

La bella ninfa sua

Seconda parte

Giovanni Battista Guarini (1538-1612)

Filippo Nicoletti (?-1634)

I finti amori, musica a 5 voci, opera II (Vincenzi press, Venice, 1585)

Canto

Alto

Quinto

Tenore

Basso

La bel-la nin-fa sua, che già vi-ci - ni, che già vi-ci - ni Sen-
 La bel-la nin-fa sua, che già vi - ci - ni, che già vi - ci - ni, *che già vi-ci - ni*
 La bel-la nin-fa sua, che già vi - ci - ni, che già vi - ci - ni, vi-ci - ni
 La bel-la nin-fa sua, che già vi - ci - ni, che già vi - ci - ni, *che già vi - ci - ni*
 La bel-la nin-fa sua, che già vi - ci - ni, che già vi - ci - ni, *che già vi-ci - ni*

5

tia i mes - si d'A - mo - re, *Sen-tia i mes - si d'A - mo - re*, Dis - se con oc - chi lan - gui - di e tre -
 Sen-tia i mes - si d'A - mo - re, d'A - mo - re, Dis - se con oc - chi lan - gui - di e tre -
 Sen-tia i mes - si d'A - mo - re, Dis - se con oc - chi lan - gui - di e tre -
 Sen-tia i mes - si d'A - mo - re, Dis - se con oc - chi lan - gui - di e tre - man -
 Sen-tia i mes - si d'A - mo - re, Dis - se con oc - chi lan - gui - di e tre - man -

10

man - - - ti: ch'io mo - ro, Mo - ri cor mio, Mo - ri cor mio ch'io
 man - - - ti: Mo - ri cor mio ch'io mo - ro,
 man - - - ti: Mo - ri cor mio ch'io mo - ro, Mo - ri cor mio
 - - - ti: Mo - ri cor mio, Mo - ri cor mio ch'io mo - ro, Mo - ri cor mio ch'io
 ti: Mo - ri cor mio, Mo - ri cor mio ch'io mo - ro, Mo - ri cor

Set by Allen Garvin (aurvondel@gmail.com) (orig. 2025-01-27 / ver. 2025-01-27) CC BY-NC 4.0 (no perf. restrictions)

15

mo - ro. Cui ri-spo - se il pa - sto - re: Ed io mia vi - ta mo-ro.

ch'io mo - ro. Cui ri-spo - se il pa - sto - re: Ed io mia vi - ta mo-ro, mia

ch'io mo - ro. Cui ri-spo - se il pa - sto - re: Ed io mia vi - ta

mo - ro, ch'io mo - ro. Cui ri-spo - se il pa-sto - re: Ed io mia vi - ta mo - ro, Ed io mia

mio ch'io mo - ro. Cui ri-spo - se il pa - sto - re: Ed io mia

20

Co - sì mo-ri - ro i for-tu - na-ti a-man - ti, i for-tu-na-ti a-man - ti

vi - ta mo - ro. Co - sì mo - ri - ro i for - tu - na - ti a-man -

mo - ro. Co-sì mo - ri - ro i for-tu - na-ti a-man-ti, i for-tu - na - ti a-

vi - ta mo - ro. Co - sì mo-ri - ro i for-tu - na - ti a-

vi - ta mo - ro. Co-sì mo-ri - ro i for - tu-na-ti a-man - ti

Di mor - te sì so - a - ve e sì gra - di - ta Che per an -

- ti Di mor - te sì so - a - ve, Di mor - te sì so - a - v'e sì gra - di - ta

man - ti Di mor - te sì so - a - ve, Di mor - te sì so - a - v'e sì gra - di - ta Che per an - co mo-

man - ti Di mor - te sì so - a - v'e sì gra - di - ta Che per an -

Di mor - te sì so - a - ve, Di mor - te sì so - a - v'e sì gra - di - ta Che per an - co mo-

25

- co mo - rir tor - na - ro in vi - ta,
 Che per an - co mo - rir tor - na - ro in vi - ta,
 rir tor - na - ro in vi - ta, Che per an - co mo - rir tor - na - ro in vi -
 - co mo - rir tor - na - ro in vi - ta, Che per an - co mo - rir tor - na - ro in vi -
 rir tor - na - ro in vi - ta, in vi - ta, Che per an - co mo - rir tor - na - ro in vi -

30

Che per an - co mo - rir tor - na - ro in vi - ta, tor - na - ro in vi - ta. ta.
 Che per an - co mo - rir tor - na - ro in vi - ta, tor - na - ro in vi - ta. ta.
 ta, Che per an - co mo - rir tor - na - ro in vi - ta, tor - na - ro in vi - ta.
 ta, tor - na - ro in vi - ta. ta.
 ta, Che per an - co mo - rir tor - na - ro in vi - ta, tor - na - ro in vi - ta.

La bella ninfa sua, che già vicini
 sentia i messi d'Amore,
 disse con occhi languidi e tremanti:
 «Mori cor mio ch'io moro».
 Cui rispose il pastore:
 «Ed io mia vita moro!»
 Così moriro i fortunati amanti
 di morte sì soave e sì gradita
 che per anco morir tornaro in vita.

His beautiful nymph, who already felt near
 the messengers of Love,
 said, with languid and trembling eyes:
 'Die, my heart, for I am dying.'
 To her the shepherd responded:
 'And I, my life, die!
 Thus died the fortunate lovers,
 of a death so sweet and so welcome
 that they returned to life, to die yet again.
translation by editor